China MSA [2019]Version

Agreement No.:

Printed by Maritime Safety Administration of the People’s Republic of China

1. This Sample Agreement for Ship Pollution Response (hereinafter referred to as ά this Agreementέ) is formulated in accordance with the provisions of Article 20 of the Regulations of the People῍s Republic of China on Emergency Preparedness and Response on Marine Environment Pollution from Ships ΰ Order No.21 in 2018 of the Ministry of Transport) for the purpose of effectively implementing the regime of agreement for ship pollution response.

2. The owner, manager or actual operator of a ship (Party A) shall, prior to ship's operation or entering into or leaving from a port, conclude this Agreement with a qualified ship pollution response organization (Party B) in accordance with Article 33 of the Regulations of the People's Republic of China on Administration of the Prevention and Control of Marine Environment Pollution from Ships, relevant provisions of the Regulations of the People's Republic of

3. The Article 1 and Article 2 on rights and obligations of this Agreement are mandatory and both parties shall not change the contents of these articles. For matters not covered in this Agreement, the parties may reach a separate supplementary agreement. In no case should such supplementary agreement violate relevant provisions of laws, regulations and rules as well as stipulations in this Agreement concerning both parties' fundamental rights and obligations. The conclusion of this Agreement shall not prejudice the rights and obligations that shall be enjoyed or borne by both parties in accordance with relevant laws, regulations and rules, including the right of limitation of liability.

4. Choices of options with square brackets and the contents to be filled in blank spaces shall be determined by both parties through negotiation. As for the choices, options shall be chosen by marking a "√" in the square brackets, or filling in the blank spaces. With respect to those that both parties do not apply or choose, a "×" shall be marked in the square brackets or in blank spaces, indicating deletion.

5. The Agreement adopts fourteen numbers as its serial number (such as 01-1001-2011-0001), amongst which the first two numbers represent the code of a MSA directly under the P.R China MSA; the third number represents the qualification level of the ship pollution response organization, 1, 2, 3 and 4 respectively represents level-1, level-2, level-3 and level-4; the fourth to sixth number represents the code of the ship pollution response organization and shall be determined by the MSA directly under the P.R China MSA; the

seventh to tenth represents the year in which the Agreement is concluded; the eleventh to the fourteenth represents the sequence number of the Agreement and shall be determined by the ship pollution response organization.

Codes of MSA directly under the P.R China MSA are as follows: Liaoning MSA: 01, Tianjin MSA: 02, Hebei MSA: 03, Shandong MSA: 04, Jiangsu MSA: 05, Fujian MSA: 06, Shanghai MSA: 07, Zhejiang MSA: 08, Guangdong MSA: 09, Shenzhen MSA: 10, Guangxi MSA: 11, Hainan MSA: 12.